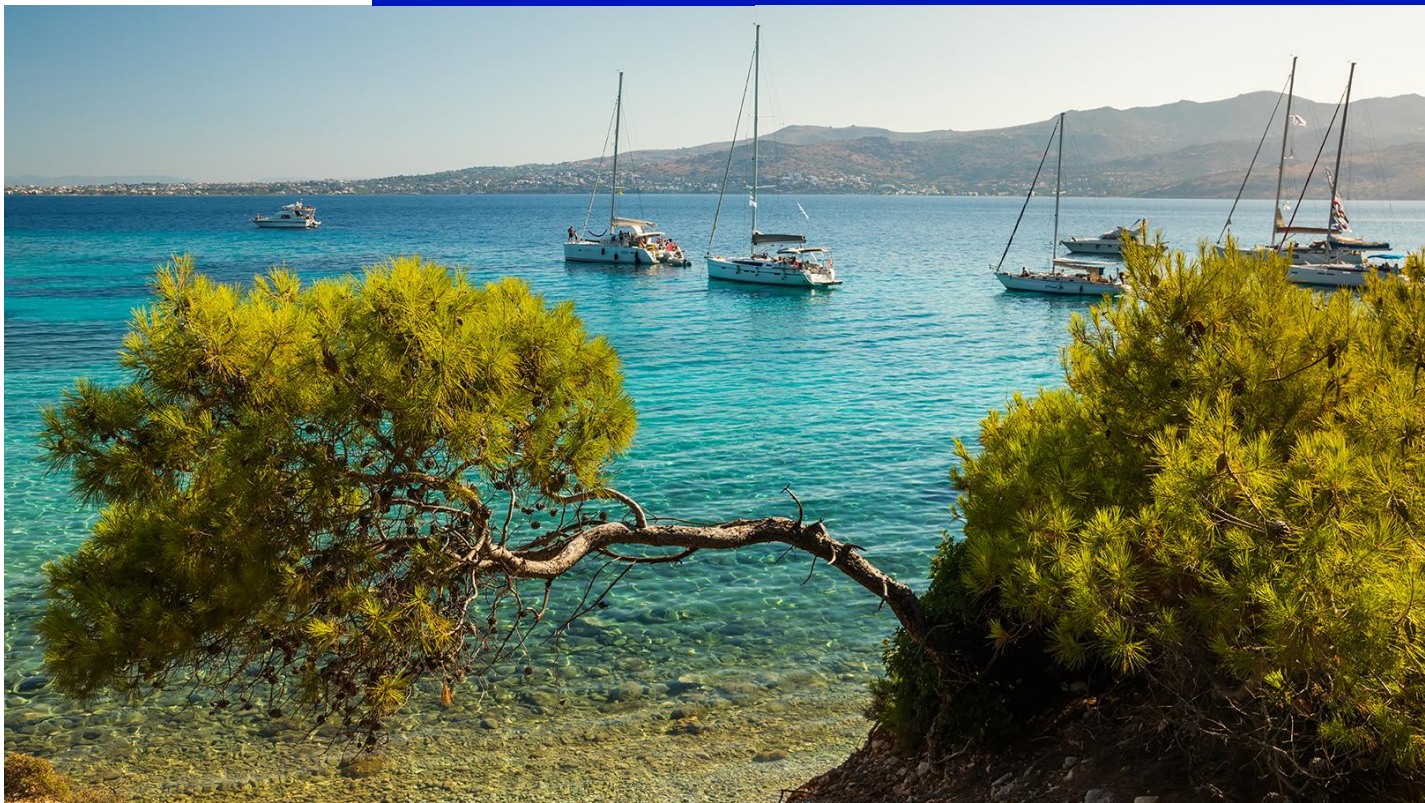
CHECK IN SEA

BronnTravel.com.ua

Greece



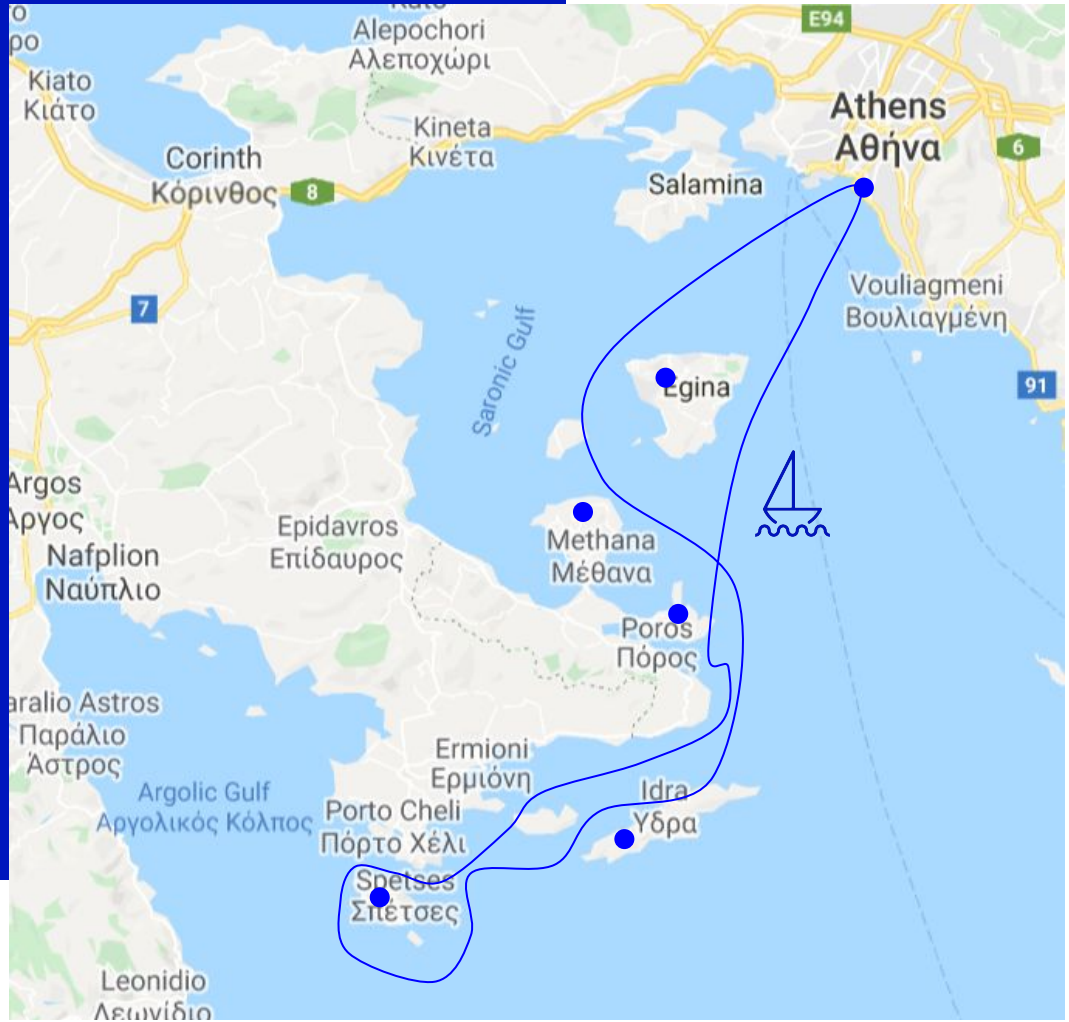
2020

25.04-02.05 • 02.05-09.05
23.05-30.05 • 30.05-06.06
20.06-27.06 • 27.06-04.07
25.07-01.08 • 01.08-08.08
22.08-29.08 • 29.08-05.09
26.09-03.10

**В ГОСТІ ДО ПОСЕЙДОНУ –
ПО САРОНІЧНИМ ОСТРОВАМ ГРЕЦІЇ**

В ГОСТИ К ПОСЕЙДОНУ – ПО САРОНИЧЕСКИМ ОСТРОВАМ ГРЕЦИИ

**VISITING POSEIDON -
ON THE SARONIC ISLANDS OF GREECE**



01 Athens - Aegina

UA

Наша подорож почнеться в древніх Афінах. Острова, що забеспечує фісташками не лише все Грецію, але й значну частину Європи. Місцеві мешканці роблять з фісташок халву, олію, навіть варення і торгують фісташковим крамом просто в марині. Події давньогрецьких міфів відбувалися на островах. Тому, відразу після прийому яхти, ми вирушаємо в сторону першої столиці незалежної грецької держави - острова Егіна.

Згідно з легендою, саме тут Зевс спокусив Егіну, дочку річкового бога Асоль, яка народила йому сина Еака. Щоб синові було ким правити, Зевс перетворив мурах на людей і з тих пір населення острова неухильно зростає. Адже сьогодні багато афіняни тікають від міської суєти саме на сусідній острів.

Тут же знаходиться одна з найбільш древніх збережених споруд в світі - храм богині Афайи, якому більше двох з половиною тисяч років. Також любителям античних руїн цікавий район Колона, де раніше був храм Аполлона.

RU

Наше путешествие начнется в древних Афинах. Острова, который обеспечивает фисташками, не только всю Грецию, но и значительную часть Европы. Местные жители делают из фисташек, халву, масло, даже варенье и продают все это фисташковое разнообразие прямо в марине. События древнегреческих мифов происходили на островах. Поэтому сразу после приема яхты мы отчаливаем в сторону первой столицы независимого греческого государства – острова Эгина. Согласно легенде, именно здесь Зевс соблазнил Эгину, дочь речного бога Асола, которая родила ему сына Эака. Чтобы сыну было кем править, Зевс превратил муравьев в людей, и с тех пор население острова неуклонно растет. Ведь сегодня многие афиняне бегут от городской суеты именно на близлежащий остров. Здесь же находится одно из наиболее древних сохранившихся сооружений в мире – храм богини Афайи, которому более двух с половиной тысяч лет. Также любителям античных развалин интересен район Колона, где раньше был храм Аполлона.

EN

Our journey starts in ancient Athens. The islands, which provides pistachios, not only the whole of Greece, but also a significant part of Europe. Local residents make pistachios, halva, oil, even jam and sell all this pistachio variety directly in the marina.All local landmarks you can visit on your way back from cruise.

After all, events of ancient Greek myths were happening on the islands.

Immediately after receiving the yacht, we sail to the first capital of an independent Greek state - Aegina island. According to the legend, it is here that Zeus seduced Aegina, daughter of the river god Asol. Today many Athenians flee from urban fuss to the nearby island. Here you can find one of the most ancient structures in the world - the Afea temple, which is more than two and a half thousand years old.

02 Methana

Пришвартувавшись в марині Метани, ви можете відчути легкий фльор сірководню. І не дивно, адже на острові причаїлося аж 32 вулкана, один з яких діючий. Вогонь і лаву він не викидав уже більше двох тисяч років, але зараз працює «котельнею» для місцевих СПА-центрів. Підйом до вулканічному кратера займе близько півгодини, а весь інший час на острові радимо провести в купальнях. Вважається, що не привабливе на вигляд грязьове озеро Вромолімні лікує не тільки тіло, а й душу. Температура води тут близько 35 ° С. Цілющими властивостями володіють і більш прохолодні джерела, яких тут десятки. Не випадково місцеві, бажаючи міцного здоров'я, кажуть: «Щоб у вас не було потреби в цих водах».

Пришвартовавшись в марине Метана, вы можете услышать легкий флер сероводорода. И не удивительно, ведь на острове притаилось 32 вулкана, один из которых действующий. Огонь и лаву он не извергал уже более двух тысяч лет, но сейчас работает «котельной» для местных СПА-центров.
Подъем к вулканическому кратеру займет около получаса, а все остальное время на острове советуем провести в купальнях.
Считается, что неприглядное на вид грязевое озеро Вромолимни лечит не только тело, но и душу. Температура воды здесь около 35 °С. Целебными свойствами обладают и более прохладные источники, которых здесь десятки.
Не случайно местные, желая крепкого здоровья, говорят: «Чтобы у вас не было нужды в этих водах».

When approaching marina Methana, you can smell light hydrogen sulphide aroma. No wonder - on island there are 32 volcanoes, one of which is still active. It didn’t erupt any fire or lava for more than two thousand years, operating now as "boiler room" for spa centers.
The ascent to the volcanic crater will take about 30 minutes and the rest of the time on the island we recommend to spend in baths.
Mud lake Vromolimni can treat both body and soul with water temperature about 35 ° C.
And the rest of cooler sources also have healing properties.
When locals wish you a good health they say “May you never need these waters”

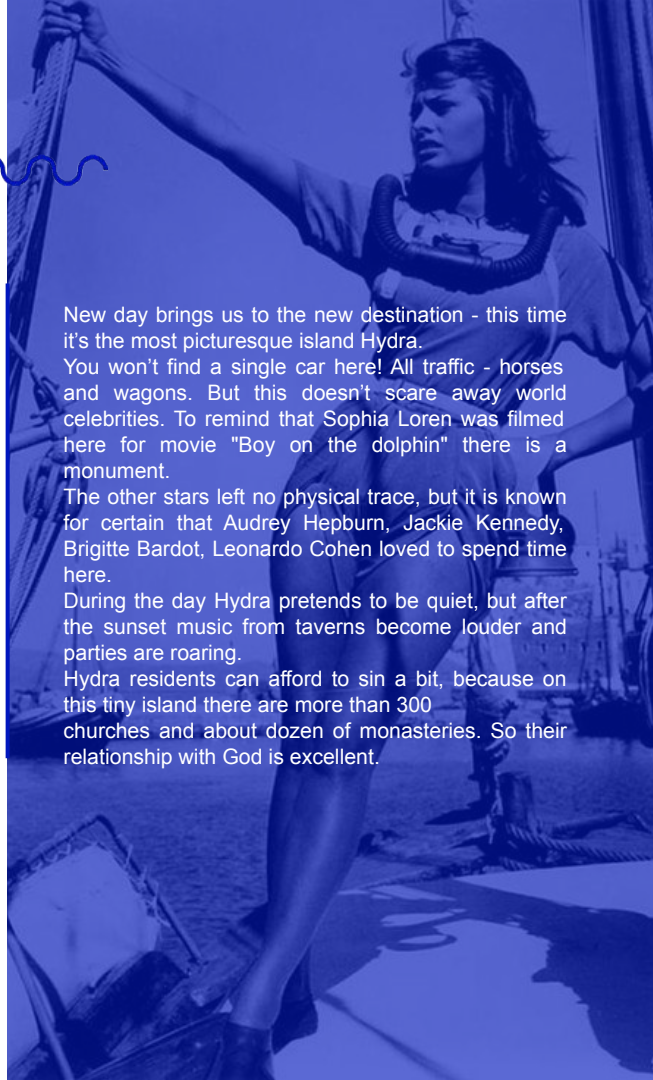
03 Hydra

Новий день і нові берега - на цей раз живописний острів Гідра, де немає жодного автомобіля! Пересуваються тут на низькорослих коніках і возах. Але це не відлякує світових знаменитостей. Про перебування Софі Лорен, яка знімалася тут у фільмі «Хлопчик на дельфіні», свідчить цілий пам'ятник. Достеменно відомо, що відпочивати тут любили Одрі Хепберн, Джекі О Кеннеді, Бріджит Бардо, Леонардо Коен та інші, стомлені славою, персонажі.

При світлі дня, Гідра прикидається втихомиреною провінціалкою, але з настанням темноти- музика в тавернах стає голосніше і починаються повсюдні веселощі. Жителі Гідри можуть дозволити собі потихеньку грішити, адже на крихітному острові знаходиться більше 300 церков і близько десятка монастирів. Так що з Богом у них відносини відмінні.

Новый день и новые берега – на этот раз живописнейший остров Гидра, где нет ни одного автомобиля! Передвигаются здесь на низкорослых лошадках и повозках. Но это не отпугивает мировых знаменитостей. О пребывании Софи Лорен, которая снималась здесь в фильме «Мальчик на дельфине», свидетельствует целый памятник. Доподлинно известно, что отдыхать здесь любили Одри Хепберн, Джеки О Кеннеди, Бриджит Бардо, Леонардо Коэн и остальные утомленные славой персонажи.

При свете дня Гидра притворяется умиротворенной провинциалкой, но с наступлением темноты музыка в тавернах становится громче, и начинается повсеместное веселье. Жители Гидры могут позволить себе потихоньку грешить, ведь на крошечном острове находится более 300 церквей и около десятка монастырей. Так что с Богом у них отношения отличные.



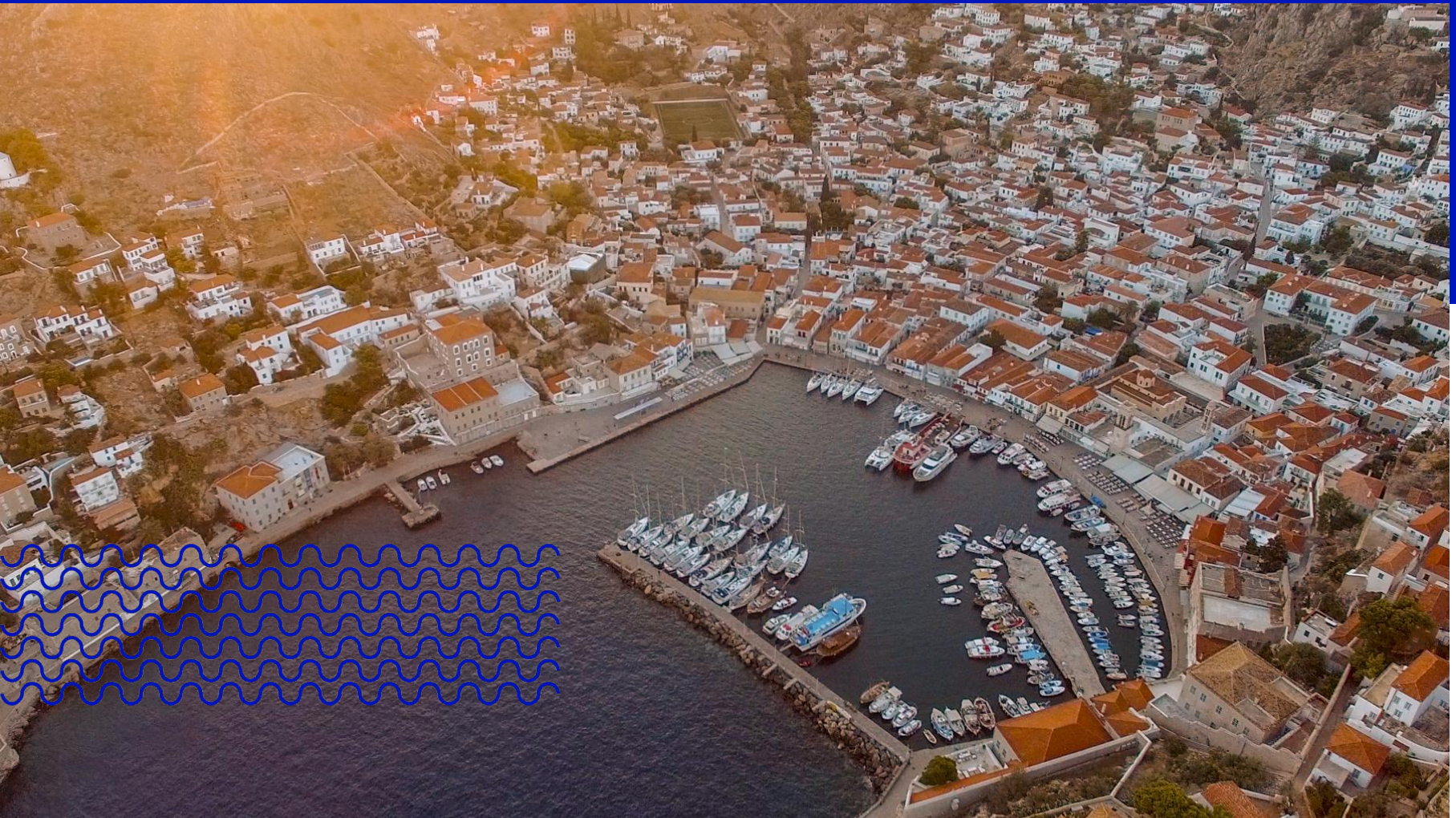
New day brings us to the new destination - this time it’s the most picturesque island Hydra.

You won’t find a single car here! All traffic - horses and wagons. But this doesn’t scare away world celebrities. To remind that Sophia Loren was filmed here for movie "Boy on the dolphin" there is a monument.

The other stars left no physical trace, but it is known for certain that Audrey Hepburn, Jackie Kennedy, Brigitte Bardot, Leonardo Cohen loved to spend time here.

During the day Hydra pretends to be quiet, but after the sunset music from taverns become louder and parties are roaring.

Hydra residents can afford to sin a bit, because on this tiny island there are more than 300 churches and about dozen of monasteries. So their relationship with God is excellent.



04 Spetses

Наша наступна зупинка - найароматніший острів Саронічної затоки - Спецес. Тут безліч комфортних пляжів і бухт, що потопають у соснових лісах.

Пересуватися на острові найкраще на квадроциклі - за годину, можна встигнути зазирнути у всі найвіддаленіші куточки. Але краще не поспішати і насолодитись затишком.

Краєвиди та повітря надихають творити. Так, викладач англійської мови в місцевій гімназії перетворився на всесвітньо відомого письменника Джона Фаулза. Події його дебютного роману "Волхв" відбуваються саме на Спецесі.

Острів довгий час належав венеціанцям, але архітектурний ландшафт, в стилі неокласицизму, створили заможні греки, які слідом за королівською родиною будували тут свої дачі. Мультмілліонер Ніархосом пішов трохи далі і викупив сусідній острів Спецопула.

Наша следующая остановка - самый ароматный остров Саронического залива – Спецес. Здесь множество комфортных пляжей и бухт, утопающих в сосновых рощах.

Передвигаться на острове удобнее всего на квадроцикле - за час, можно успеть заглянуть во все отдаленные уголки. Но лучше не торопиться и насладиться уютом. Ведь потрясающие виды и сам воздух вдохновляют творить. Так, преподаватель английского языка в местной гимназии превратился во всемирно известного писателя Джона Фаулза. События его дебютного романа «Волхв» происходят именно на Спецесе.

Остров долгое время принадлежал венецианцам, но архитектурный ландшафт в стиле неоклассицизма создали зажиточные греки, которые вслед за королевской семьей строили здесь свои дачи. Мультимиллионер Ниархос пошел немного дальше и выкупил соседний остров Спецопула.

Our next stop is the most fragrant island of the Saronic Gulf - Spetses.
There are many comfortable beaches and coves drowning in the pine groves.

It is most convenient to move on the island by ATV - in an hour, you can catch a glimpse into all the distant corners. But it's better not to rush and enjoy the comfort. After all, stunning views and the air itself inspire to create. So, an English teacher at a local gymnasium has become the world famous writer John Fowles. The events of his debut novel "The Magus" take place precisely on Spetses.

The island belonged to the Venetians for a long time, but architectural landscape of neoclassicism was created by wealthy Greeks, who following the royal family built here their holiday houses.
Multimillionaire Niarchos went a little further and bought a neighboring island of Spetsopoula.

Ν.Σ. 1430 ΤΙΜΙΟΤΑΤΟΣ

05 Poros

У давнину моряки обходили Порос стороною, адже саме в цьому місці була резиденція Посейдона. Тут зупинявся хіба що Тесей, перед тим, як вбити Мінотавра. Тож не дивно, що народна стежка до скель Тесея не заростає до цього дня. У третьому тисячолітті Посейдон пом'якшав і ми зможемо насолодитися його гостинністю. І навіть відвідати руїни храму морського владики. А найсміливіші можуть прогулятися по чортовому мосту Дьявологефіро, який за сумісництвом є воротами в Пекло.

Візитна картка острова - лимонний ліс - Лемонодасос, де росте понад 30 тисяч цитрусових, є кілька невеликих водоспадів і старовинний млин. Пляж Резерв - теж вельми цікаве місце. Досить одягнути окуляри для снорклінга, щоб побачити під водою цілі вулиці древнього міста, яке було затоплене в результаті виверження вулкана.

В древности моряки обходили Порос стороной, ведь именно в этом месте была резиденция Посейдона. Здесь останавливался разве что Тесей перед тем, как убить Минотавра. Не удивительно, что народная тропа к скалам Тесея не зарастает по сей день. В третьем тысячелетии Посейдон стал мягче, и мы сможем насладиться его гостеприимством. И даже посетить руины храма морского владыки. А самые смелые могут отправиться к чертовому мосту Дьявологефиро, который по совместительству является воротами в Ад.

Визитная карточка острова — лимонный лес Лемонодасос, где растет более 30 тысяч цитрусовых, есть несколько небольших водопадов и старинная мельница. Пляж Вайония – тоже весьма интересное место. Достаточно надеть очки для снорклинга, чтобы увидеть под водой целые улицы древнего города, который был затоплен в результате извержения вулкана.

In ancient times sailors avoided Poros - the residence of Poseidon. Only Theseus stopped here before he killed Minotaur.

In modern times Poseidon became softer, so we can enjoy his hospitality and even visit the ruins of his temple. And the bravest can go to the devil's bridge, which leads to the hell's gates.

The island is famous for its lemon forest Lemonodasos with more than 30 thousand trees, several small waterfalls and an old mill.

Vagionia beach is also a very interesting place. With snorkeling mask you can see underwater whole streets of an ancient city that was flooded in result of volcanic eruption.

06 Perdika

Символом мальовничого села Пердіка можна сміливо назвати восьминогів, що висять на прищіпках. Місцеві мешканці, як і сто років тому, живуть завдяки дарам моря. Тому тут просто необхідно зазирнути в один з численних рибних ресторанчиків. На щастя, інший свій споконвічний промисел - піратство, місцеві закинули. Але хто знає, можливо, якщо добре пошукати, ще можна наштовхнутися на скарб корсарів. Або що більш імовірно, на надзвичайно красивий скелястий пляж.

З набережної селища добре видно безлюдний острів Моні, що належить монастирю Моні і ... диким оленям, які відчувають себе тут повноправними господарями і їдять прямо з рук захоплених туристів.

Символом живописной деревушки Пердики можно смело назвать висящих на прищепках осьминогов. Местные жители, как и сто лет назад, живут благодаря дарам моря. Поэтому здесь просто необходимо заглянуть в один из многочисленных рыбных ресторанчиков. К счастью, другой свой исконный промысел – пиратство,— островитяне забросили. Но кто знает, возможно, если хорошо поискать, еще можно наткнуться на клад корсаров. Или что более вероятно — на необыкновенно красивый скалистый пляж.

С набережной поселка хорошо виден необитаемый остров Мони, принадлежащий монастырю Мони и... диким оленям, которые чувствуют себя здесь полноправными хозяевами и едят прямо из рук восторженных туристов.

Hanging octopuses is the symbol of this picturesque village Perdika. Local residents, like hundreds of years ago, living off the sea. This is the place, where you have to visit one of the many fish restaurants.

Fortunately islanders abandoned another of their original activity - piracy. But who knows, perhaps if you look good enough, you can still stumble upon treasure of the corsairs. Or, more likely - unusually beautiful rocky beach.

From the embankment of the village you can clearly see the uninhabited island Moni, belonging to Moni Monastery and ... wild deers, who feel themselves as full-fledged masters and eat straight from the hands of enthusiastic tourists.

07 Aegina - Athens

Ближче до вечора ми повертаємось в марину Алімос і влаштуємо велику прощальну вечірку. За традицією, всі екіпажі яхт збираються разом, насолоджуються місцевою кухнею, діляться своїми враженнями і, звичайно, планують наступні круїзи.

Ближе к вечеру мы возвращаемся в марину Алимос и устроим большую прощальную вечеринку. По традиции, все экипажи яхт собираются вместе, наслаждаются местной кухней, делятся своими впечатлениями и, конечно, планируют следующие круизы.

Toward evening, we return to marina Alimos and arrange a big farewell party. Traditionally, all crews come together, enjoy local cuisine, share their impressions and, of course, planning the next cruises.

IMPRESSION
YACHTS

- чотири 2-місні каюти, душ і туалет
- wi fi
- холодильник и морозильна камера
- кавоварка
- плита і духовка

- четыре 2-местные каюты, душ и туалет
- wi fi
- холодильник и морозильная камера
- кофемашина
- плита и духовка

- four 2-berth cabins, shower and toilet
- wi fi
- fridge and freezer
- coffee machine
- stove and oven

690 € per person

ВКЛЮЧЕНО:

• проживання на білосніжній яхті 7 днів;
• послуги професійного шкіпера;
• груповий трансфер з аеропорту і назад;
• гумовий човен і мотор;
• фінальне прибирання яхти;
• заправка паливом;
• стоянки в маринах;
• постільна білизна та рушники;
• медична страховка;
• комфорт-пакет на яхті;
• фірмові подарунки!

ДОДАТКОВО:

• міжнародний переліт до Греції;
• Шенген віза (якщо потрібна);
• харчування.

Страховий депозит за яхту беремо на себе!

Можливий відпочинок в розстрочку.

ВКЛЮЧЕНО:

• проживание на белоснежной яхте 7 дней;
• услуги профессионального шкипера;
• групповой трансфер из аэропорта и обратно;
• резиновая лодка и мотор;
• финальная уборка яхты;
• заправка топливом;
• стоянки в маринах;
• постельное белье и полотенца;
• медицинская страховка;
• комфорт-пакет на яхте;
• фирменные подарки!

ДОПОЛНИТЕЛЬНО:

• международный перелет в Грецию;
• Шенген виза (если нужна);
• питание.

Страховой депозит за яхту берем на себя!

Возможен отдых в рассрочку.

INCLUDED:

• 7 days on yacht;
• professional skipper services;
• group transfer from and to airport;
• small inflatable boat with engine (dinghy);
• final yacht cleaning;
• fuel;
• marinas fees;
• bedding and towels;
• medical insurance;
• welcome refreshment snacks;
• branded t-shirts and presents!

NOT INCLUDED:

• international flights to Greece;
• visa if needed;
• meals.

We will take care of security deposit for yacht!

Payment possible in installments.

CHECK IN SEA

Your unforgettable trip on a yacht!

Mironositskaja st 13,
Kharkov, Ukraine
+38 050 4011563
+38 057 7521070
zakazy@bronntravel.com.ua

bronntravel.com.ua

Ikskile, LV-5052
Raudu iela 4/1
+371 278 096 84
lv@checkinsea.global

FOLLOW US